

LA SECONDE PARTIE DE LA MISSION ÉQUIPE CANADA 2000 SE SOLDE PAR DE NOUVELLES ENTENTES TOTALISANT 314 MILLIONS DE DOLLARS

February 15, 2001
Shanghai (Chine)

Le Premier ministre Jean Chrétien et les membres d'Équipe Canada se sont mis au travail à Shanghai, en Chine, et y ont conclu 62 nouvelles ententes d'une valeur de plus de 314 millions de dollars. Cela porte à 5,3 milliards de dollars le total de la moisson d'Équipe Canada 2001 au terme de la seconde partie de la mission commerciale.

Les ententes comprennent 16 contrats d'une valeur de 165 millions de dollars, 21 protocoles d'entente d'une valeur de 83 millions de dollars, neuf lettres d'intention d'une valeur de six millions de dollars, ainsi que 16 autres ententes d'une valeur de 59 millions de dollars.

« Shanghai est le centre des affaires de la Chine, a déclaré le Premier ministre. Les succès que nous avons remportés ici aujourd'hui montrent que les Canadiens peuvent se mesurer à la concurrence sur le marché dominant de l'une des économies les plus dynamiques au monde. Je suis particulièrement heureux de l'investissement majeur qu'une entreprise chinoise fera au Québec, et qui créera 380 emplois. Cela illustre bien que l'objectif d'Équipe Canada n'est pas seulement d'ouvrir des portes pour les entreprises canadiennes à l'étranger, mais aussi d'attirer des investissements internationaux au Canada ».

Équipe Canada constitue un partenariat unique entre les entreprises ainsi que les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Les ententes annoncées aujourd'hui illustrent ce que le gouvernement et les entreprises peuvent accomplir lorsqu'ils conjuguent leurs efforts.

Cette deuxième mission commerciale d'Équipe Canada en Chine illustre la grande confiance du Canada à l'égard du marché chinois. Les ententes conclues aujourd'hui indiquent que les entreprises canadiennes arrivent à se positionner avantageusement sur ce marché où la concurrence est très forte. Les entreprises signataires sont de différents secteurs, allant de l'agroalimentaire à la santé et à l'éducation, reflétant ainsi la diversité des capacités et du savoir-faire des Canadiens.

- 30 -

Service de presse du CPM : (613) 957-5555

Document d'information

Énergie atomique du Canada limitée (EACL), Mississauga (Ontario). EACL a signé avec Nuclear Engineering Research and Design Institute de Shanghai un protocole d'entente concernant un programme de coopération en génie nucléaire pour l'exploitation de la centrale nucléaire Phase III CANDU de Qinshan. Le projet porte également sur la conception d'un nouveau réacteur pour utilisation future.

BAE Newplan Group Limited, Mount Pearl (Terre-Neuve); Woodpick Enterprises Ltd., Wareham (Terre-Neuve); NFLD Marketing International Oceans Inc., St. John's (Terre-Neuve). BAE Newplan Group, une filiale de SNC-Lavalin Inc., Woodpick Enterprises et NFLD Marketing International Oceans ont signé avec Zhejiang Zhoushan International Fishery Company Ltd., de Zhoushan, et Zhejiang Ocean and Fisheries Bureau, de Hangzhou, un protocole d'entente qui les amènera à collaborer et à mener des projets dans le secteur de la pêche et des océans. Les projets, qui commenceront par des études de viabilité, concerneront la

pêche et le conditionnement du poisson, le développement de marchés pour les espèces sous-utilisées et les nouveaux produits, le fumage du poisson et l'aquaculture. L'entente est évaluée à 80 millions \$, dont 40 millions \$ en contenu canadien.

British Columbia Institute of Technology (BCIT), Burnaby (Colombie-Britannique). Le BCIT a signé avec Shanghai Foreign Services (SFS), une entreprise de Shanghai habilitée à recruter des étudiants, un contrat en vue du recrutement d'étudiants chinois pour les programmes du BCIT. SFS sera autorisée à organiser des groupes pour une formation à court terme dans le cadre de divers programmes sanctionnés par un certificat offerts par le BCIT. Le projet est évalué à 1 million \$, dont 500 000 \$ en contenu canadien.

Le BCIT a signé avec Edushanghai International Co. Ltd., une entreprise de Shanghai habilitée à recruter des étudiants, un contrat en vue du recrutement d'étudiants chinois pour les programmes du BCIT. Edushanghai sera autorisée à organiser des groupes pour une formation à court terme dans le cadre de divers programmes sanctionnés par un certificat offerts par le BCIT. Le projet est évalué à 500 000 \$, dont 300 000 \$ en contenu canadien.

Le BCIT a signé avec le Collège des communications de Sichuan (CCS) un protocole d'entente portant sur le développement de programmes de télé-éducation à l'intention d'étudiants chinois. Les programmes, qui seront dispensés par le CCS, couvrent les techniques du génie civil, la mécanique automobile et la gestion de la technologie. L'entente est évaluée à 1 million \$, dont 250 000 \$ en contenu canadien.

Le BCIT a signé avec l'Université Tong Ji un protocole d'entente en vue d'un partenariat pour le développement de programmes d'éducation dans le domaine polytechnique. Les diplômés de l'Université Tong Ji pourront poursuivre leurs études et obtenir un diplôme offert par le BCIT. Le projet est évalué à 500 000 \$, dont 200 000 \$ en contenu canadien.

Le BCIT a signé avec Red Dot Capital Inc. un protocole d'entente concernant d'un programme de formation et de programmes pédagogiques conjoints en Chine. Les programmes déboucheront sur un diplôme du BCIT. Le projet est évalué 650 000 \$, dont 300 000 \$ en contenu canadien.

Le BCIT a signé avec l'Institut des sciences et de la technologie Zhenjiang (ISCZ), de la province du Zhejiang, un protocole d'entente autorisant ce dernier à enseigner le programme de technique mécanique. Les finissants recevront un diplôme du BCIT et de l'ISCZ. Le projet est évalué à 2,5 millions \$, dont 1 million \$ en contenu canadien.

Institut canadien des valeurs mobilières, Toronto (Ontario). L'Institut canadien des valeurs mobilières a signé avec Zhonglu Consulting Co. Ltd., de Shanghai, une lettre d'intention concernant la promotion, en Chine, des programmes de formation offerts par l'Institut en matière de valeurs immobilières et de placement. L'entente est évaluée à 700 000 \$, entièrement en contenu canadien.

Canbreal Therodiagnosics International Inc., Ottawa (Ontario). Canadian Breast Cancer Laboratories de Canbreal Therodiagnosics International Inc. a signé avec l'Hôpital oncologique de Nantong, dans la province du Jiangsu, un protocole d'entente en vue de l'établissement d'un programme de coopération régionale visant le développement de produits et de services biotechnologiques novateurs, par exemple de nouvelles procédures de diagnostic et des produits thérapeutiques. L'accent sera mis sur les initiatives de santé publique comme la prévention et le diagnostic quantitatif du cancer du sein. Le projet est évalué à 45 millions \$ sur cinq ans, dont 35 millions \$ en contenu canadien.

CECA International Trade Inc., Montréal (Québec). CECA International Trade a signé avec Shanghai Shen Hong un contrat qui fait de ce dernier le distributeur des produits de sirop

d'érable Canada Gold de Citadelle, une coopérative agricole de Plessisville, au Québec. Il s'agit d'une entreprise majeure tant pour CECA que pour Citadelle sur le marché chinois.

Centennial College of Applied Arts and Technology, Toronto (Ontario). Centennial College a signé avec Yuanjing Business Consulting Service Co. Ltd., une agence habilitée à recruter des étudiants, un accord de coopération visant à faciliter les échanges pédagogiques et culturels entre la Chine et le Canada. Les étudiants chinois suivront une formation professionnelle au Centennial College dans les domaines du commerce international, de la comptabilité et des finances, des systèmes de programmation informatique, de l'accueil, de l'administration du tourisme et des techniques du génie automobile.

Certified General Accountants Association of Canada (CGA-Canada), Vancouver (Colombie-Britannique). La Certified General Accountants Association of Canada a signé avec le National Accounting Institute (NAI), de Shanghai, un protocole d'entente concernant la conception d'un manuel pratique et de cours spécialisés portant sur la fonction de contrôleur, les finances, les valeurs mobilières et la comptabilité publique. Le NAI est un établissement de formation en comptabilité qui forme 10 000 comptables professionnels et gestionnaires financiers par année.

Chai-Na-Ta Corp., Langley (Colombie-Britannique). Chai-Na-Ta a signé avec Madaus AG, d'Allemagne, un contrat en vue d'acheter, via leur société en coentreprise Madaus CNT Health Sciences Limited, un terrain de 40 000 m² du Bureau chinois de promotion de l'investissement étranger, de la Zone nationale de développement industriel de haute technologie, à Wuxi. Le terrain servira à la construction d'usines pour la production d'aliments-santé et de produits pharmaceutiques à base de plantes. Le projet est évalué à 18 millions \$, dont 9 millions \$ en contenu canadien.

China Worldbest Group Company Ltd. China Worldbest Group Company Ltd. (CWGC) implantera à Drummondville, au Québec, une usine (filiale W&B Industries) de tricot et de teinture qui créera 380 emplois dans la région. Les gouvernements du Canada, du Québec et la ville de Drummondville ont contribué à la réalisation de ce projet. Il s'agit d'un investissement de 45 millions \$.

Collège de Rosemont, Montréal (Québec). Le Collège de Rosemont a signé avec Funeral and Internment Service Center, de Shanghai, un protocole d'entente en vue d'établir un programme de formation destiné à perfectionner les compétences des employés des maisons funéraires. La première phase du programme comportera la formation de 10 Chinois au Collège de Rosemont. Elle est évaluée à 150 000 \$, entièrement en contenu canadien.

Université Concordia, Montréal (Québec). L'Université Concordia a signé avec l'Université du Sud-Est, à Nanjing, un accord de coopération dans les domaines de l'ingénierie, de l'informatique, des arts et des sciences. L'accord prévoit des activités de recherche et de collaboration, ainsi que des échanges d'experts et de professeurs. L'accent sera mis sur l'initiation à plusieurs domaines universitaires par Internet.

L'Université Concordia a signé avec l'Université de Nanjing un accord de coopération dans le domaine de la chimie. L'accord prévoit des activités de recherche et de collaboration, ainsi que des échanges d'experts et de personnel. L'accent sera mis sur la chimie bio-inorganique et la chimie des matériaux.

Cosem Neurostim Ltée, Sainte-Foy (Québec). Cosem Neurostim a signé avec Chun Ling Co., de Shanghai, une lettre d'intention en vue d'une collaboration en recherche et développement de neurostimulateurs. Chun Ling deviendra un actionnaire de Cosem Neurostim, et le premier détenteur des droits pour la promotion des produits de Cosem en Chine. L'investissement de Chun Ling est évalué à 300 000 \$ et ouvrira aux deux entreprises un marché de plusieurs millions de dollars en Chine.

Entrust Technologies, Ottawa (Ontario). Entrust Technologies a signé avec Electronic Certificate Authority Centre Co. Ltd., de Shanghai, un protocole d'entente en vue d'offrir conjointement des solutions de sécurité pour le commerce électronique sur le marché chinois.

First Nat Consulting & Export Corp., Pointe-Claire (Québec). First Nat Consulting & Export a signé avec Fasto Fountain Ltd. un contrat portant sur la construction et la gestion d'une usine de conditionnement de la tomate et de production de pomme de terre en poudre dans la région de Shanghai. First Nat importera au Canada une partie de la production de cette usine. L'entente est évaluée à 3 millions \$, dont 2 millions \$ en contenu canadien.

Friede Goldman Newfoundland Limited, Marystown (Terre-Neuve). Friede Goldman Newfoundland a signé avec Zhejiang Zhoushan International Fishery General Co. Ltd. un protocole d'entente portant sur la construction de jusqu'à soixante navires de pêche à Marystown, ainsi que sur les équipements, les transferts de technologie et la formation connexes. Le projet de plusieurs millions de dollars est étalé sur quinze ans.

Gouvernement du Manitoba. Gary Doer, premier ministre du Manitoba, et Xu Zhongling, gouverneur de la province d'Anhui, ont signé un protocole d'entente visant à intensifier l'information commerciale et économique dans les domaines de l'agriculture, de l'élevage d'animaux, de l'éducation, du conditionnement des aliments et des boissons, des communications, de la machinerie agricole, de l'information et des télécommunications. L'accord renforcera la coopération et les échanges entre les deux provinces, et favorisera un dialogue ouvert entre les centres de recherche scientifique respectifs de chaque province dans les secteurs des soins de santé, des technologies de l'information et du génie biologique.

Holland College, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). Le Holland College a signé avec le College Zhenjiang un accord de coentreprise en vue de l'enseignement, à Zhenjiang, dans la province du Jiangsu, de son programme de technologie de l'information destiné aux programmeurs et analystes de systèmes de gestion. L'entente, d'une durée de cinq ans et renouvelable, est évaluée à 1,8 million \$, dont 830 000 \$ en contenu canadien.

Le Holland College a signé avec le East China Petroleum College un accord en vue de l'enseignement, à Yangzhou, dans la province du Jiangsu, de son programme de technologie de l'information destiné aux programmeurs et analystes de systèmes de gestion. L'entente, d'une durée de cinq ans et renouvelable, est évaluée à 1,8 million \$, dont 770 000 \$ en contenu canadien.

Le Holland College a signé avec l'Institut de technologie de Changzhou un protocole d'entente en vue d'une coentreprise pour l'enseignement de ses programmes à Changzhou. Le projet est évalué à 1,8 million \$, dont 830 000 \$ en contenu canadien.

IBI Group, Vancouver (Colombie-Britannique). IBI Group a signé avec le Bureau de l'informatisation de Shanghai un protocole d'entente portant sur la conception d'un plan stratégique pour un système de transport intelligent (système informatique de gestion du trafic) à Shanghai. Le projet est évalué à 440 000 \$, dont 400 000 \$ en contenu canadien.

IBI Group a signé avec la Commission des sciences et de la technologie de Shanghai un protocole d'entente concernant une étude de faisabilité relative à un système informatisé de radio-taxi. Le projet est évalué à 1,5 million \$, dont environ 1 million \$ en contenu canadien.

Intracoastal System Engineering Corporation, Vancouver (Colombie-Britannique). Intracoastal System Engineering a signé avec JST Automation un contrat pour fournir sa technologie Power Line Communication en vue d'améliorer la lecture des compteurs d'électricité en Chine, où les ressources nécessitent une gestion et une surveillance serrées. Le projet est évalué à 5,8 millions \$, dont 1,3 million \$ en contenu canadien.

Justice Institute of B.C., New Westminster (Colombie-Britannique). Justice Institute of B.C. a signé avec le Centre d'urgence médicale de Shanghai un protocole d'entente aux termes duquel les deux parties mettront en commun leurs compétences et leur expérience pour former des médecins chinois qui enseigneront les techniques de réanimation et de soins d'urgence à Shanghai. L'entente est évaluée à 150 000 \$, dont 50 000 \$ en contenu canadien.

Lotus Group International Ltd., Vancouver (Colombie-Britannique). Lotus Group International a signé avec Wuhan Overseas Scholar Business Park une lettre d'intention en vue de doter la Chine de dirigeants et d'entrepreneurs instruits et bien formés dans le secteur de la haute technologie. Le projet comprendra la création d'écoles bilingues (chinois et anglais), l'échange de professeurs et d'étudiants, ainsi que l'établissement de programmes complets menant à des baccalauréats, des maîtrises et des doctorats. L'entente aidera les diplômés à se lancer en affaires ou à trouver un emploi.

Lotus Group International a signé avec l'Université des sciences et de la technologie de Huazhong une lettre d'intention portant sur la prestation d'un programme de formation intensive en haute technologie, d'une durée de cinq ans. Les participants suivront une formation de deux ans à l'Université Huazhong, puis fréquenteront le Century College, à Vancouver, pendant les trois dernières années du programme. La dernière année consistera en un stage pratique organisé par le Century College. Le projet est évalué à 2 millions \$ dont 500 000 \$ en contenu canadien.

Meridian Technologies Inc., Etobicoke (Ontario). Meridian Technologies a signé avec Cosmopolitan Automobile Accessory Co. Ltd., de Shanghai, un accord d'évaluation technique en vue de discuter d'une éventuelle coentreprise concernant l'implantation d'une fonderie de coulage sous haute pression de produits en magnésium pour desservir le marché de l'Asie-Pacifique.

Motry International Inc., Toronto (Ontario). Motry International a signé avec Shanghai Honest Commercial and Trade Co. Ltd., de Shanghai, un accord de collaboration en vue de produire et de commercialiser des jouets en peluche. Shanghai Honest Commercial and Trade fabriquera les jouets en Chine, tandis que Motry s'occupera de la conception et de la commercialisation au Canada et à l'étranger. L'entreprise est évaluée à 500 000 \$, dont 350 000 \$ en contenu canadien.

Motry International a signé, de concert avec Icewine Co. of Canada, une lettre d'intention avec Shanghai Honest Commercial and Trade Co. Ltd. en vue d'exporter en Chine du vin de glace de la région du Niagara. L'entente est évaluée à 800 000 \$ par an, entièrement en contenu canadien.

Motry International a signé avec Shanghai Jiahua Co. Ltd. une lettre d'intention pour collaborer à la production et à la commercialisation de produits de beauté chinois à base d'herbes. Shanghai Jiahua fabriquera les produits à Shanghai, tandis que Motry s'occupera de la conception et de la commercialisation au Canada et à l'étranger. L'entreprise est évaluée à 500 000 \$ par an, dont 300 000 \$ en contenu canadien.

Mount Royal College, Calgary (Alberta). Le Mount Royal College a signé avec le Conservatoire national de musique de Beijing un accord de coopération portant sur l'échange de professeurs et d'étudiants. L'accord viendra enrichir la vie musicale et culturelle des institutions participantes.

Mount Saint Vincent University, Halifax (Nouvelle-Écosse). La Mount Saint Vincent University a signé avec le Collège pour femmes de Giling et l'Université normale de Nanjing un protocole d'entente en vue de favoriser la recherche en commun, de promouvoir les échanges de professeurs et d'étudiants, et de partager le savoir-faire en formation des enseignants, en télé-apprentissage, en science de l'alimentation, en nutrition et en éducation des femmes. La mission première de la Mount Saint Vincent University est l'éducation des femmes.

Nascor Incorporated, Calgary (Alberta). Nascor et Grand Central Holdings Limited, de la province du Suzhou, ont signé un accord en deux phases en vue d'introduire des maisons de style canadien sur le marché chinois. L'entente est évaluée à 10,8 millions \$, dont 9 millions \$ en contenu canadien.

Newfoundland and Labrador Development Corporation (NLDC), St. John's (Terre-Neuve). NLDC a signé avec Goodard Electronics Group, de la province du Suzhou, un contrat en vue d'un investissement dans le Venture Capital Fund du International Manufacturing Centre de NLDC. Le Centre offrira aux fabricants internationaux une zone franche pour l'importation de composants, l'assemblage de produits de haute technologie, la distribution de biens sur les marchés nord-américains et européens, et la prestation de service d'entretien des produits. L'entente est évaluée à 2,5 millions \$, entièrement en contenu canadien.

Niagara College, Welland (Ontario). Le Niagara College a signé avec l'École polytechnique commerciale de Shanghai un contrat en vue d'offrir aux étudiants chinois des programmes de deux ans menant à un diplôme. Une quarantaine d'étudiants s'inscrira à un cours de programmation informatique, et 30 étudiants à un cours d'hôtellerie et de tourisme. Les deux cours seront donnés en anglais à Shanghai. Les étudiants seront agréés tant par le Niagara College que par l'École polytechnique commerciale de Shanghai. Des professeurs du Niagara College iront enseigner des parties des programmes en Chine. Le projet est évalué à 400 000 \$ sur deux ans, dont 200 000 \$ en contenu canadien.

Le Niagara College a signé avec l'École commerciale de Shanghai un contrat en vue de mettre sur pied, à l'intention des étudiants chinois, un programme de deux ans menant à un diplôme. Près de 80 étudiants s'inscriront au programme commercial international, où l'accent sera mis sur le commerce électronique. Le programme se donnera en anglais. Les étudiants seront agréés tant par le Niagara College que par l'École commerciale de Shanghai. Des professeurs du Niagara College iront enseigner des parties des programmes en Chine. Le projet est évalué à 400 000 \$ sur deux ans, dont 200 000 \$ en contenu canadien.

Nortel Networks, Ottawa (Ontario). Nortel Networks a signé avec China Shanghai Datang Mobile Communications Equipment Co. Ltd. un contrat d'approvisionnement qui permettra à Datang de fabriquer localement des systèmes CDMA en vue des projets à venir de Unicom CDMA. Le contrat améliorera substantiellement le positionnement de Nortel sur le marché chinois du sans-fil. L'entente est évaluée à plus de 150 millions \$, dont 120 millions \$ en contenu canadien.

Northern Alberta Institute of Technology, Edmonton (Alberta). Le Northern Alberta Institute of Technology (NAIT) a signé avec Shanghai Youth Limousine Garage une lettre d'entente en vue de la prestation d'un cours basé sur le programme de technicien d'entretien automobile offert par le NAIT. Le cours comportera deux volets; la formation canadienne sera dispensée au NAIT, à Edmonton, et la formation chinoise, dans les ateliers de Shanghai Youth Limousine Garage, à Shanghai et à Jiangsu. Le projet est évalué à 1 million \$, entièrement en contenu canadien.

Pan Pacific Design and Development Group Ltd., Scarborough (Ontario). Pan Pacific Design and Development Group a signé avec Anyue Real Estate Co. Ltd. un contrat portant sur les plans directeurs, la conception architecturale et l'aménagement paysager du village résidentiel Azure Heights, à Qinghuagdao, dans la province du Hubei. Plus important ensemble résidentiel moderne de cette ville, le village comportera divers types d'immeubles résidentiels, des condominiums de luxe, des bureaux ainsi que des locaux pour le commerce au détail. Le projet est évalué à 800 000 \$, entièrement en contenu canadien.

Partition Components Asia, Markham (Ontario). Partition Components Asia a signé avec Anhui Baitong Group une lettre d'intention en vue de l'établissement d'une usine en coentreprise pour la fabrication en Chine des murs de soutènement gravitaire PC-350 (système d'éléments

pour la construction de murs intérieurs). Le projet est évalué à 2 millions \$, dont 500 000 \$ en contenu canadien.

PIC Canada Ltd., Airdrie (Alberta). PIC Canada a signé avec PIC (Zhang Jia Gang) Pig Improvement Co. Ltd. un accord de coopération portant sur la production porcine et l'introduction, en Chine, d'animaux de reproduction. PIC assurera aussi la gestion du système (alimentation, soins, purin, transport, abattage et gestion d'usine de conditionnement de la viande). L'entente est évaluée à 10 millions \$, dont 2 millions \$ en contenu canadien.

QGI Institute of Information Technology, Toronto (Ontario). Le QGI Institute of Information Technology a signé une lettre d'intention faisant de la Graduate School de l'Université Tongji un superviseur autorisé de ses programmes; ceux-ci seront liés aux universités et collèges de la Chine méridionale offrant des cours d'anglais langue seconde, des cours de TI, ainsi qu'une formation aux affaires et une formation professionnelle à court terme. L'entente est évaluée à 10 millions \$, dont 2 millions \$ en contenu canadien.

QGI Institute of Information Technology a signé avec Lawrence International Development Company, une succursale du Shanghai Donglin Group, une lettre d'intention sur l'enseignement, dans deux écoles faisant partie du nouveau district de la ville de Nanjing, dans la province du Jiangsu, de programmes de gestion, d'administration et de programmes d'études modelés sur les méthodes canadiennes. L'entente est évaluée à 10 millions \$, dont 1 million \$ en contenu canadien.

Bureau de promotion des produits forestiers du Québec, Québec (Québec). Le BPPFQ et Tecslut International Ltd. ont signé avec Shanghai Huili Group Co. Ltd. un protocole d'entente concernant une étude de faisabilité pour l'établissement, à Shanghai, d'une usine de revêtement de sol en bois dur. Le projet est évalué à 6 millions \$, dont 3 millions \$ en contenu canadien.

Royal Roads University, Victoria (Colombie-Britannique). La Royal Roads University a signé avec Shanghai Foreign Service Corporation un contrat concernant le recrutement, en vue d'une formation au Canada dans le domaine de l'économie fondée sur le savoir, de Chinois en milieu de carrière. L'entente est évaluée à 675 000 \$, entièrement en contenu canadien.

Saint Mary's University, Halifax (Nouvelle-Écosse), Simon Fraser University, Burnaby (Colombie-Britannique) et Université du Québec à Montréal, Montréal (Québec). Ces universités ont signé avec l'Université de Shanghai un protocole d'entente visant l'établissement de l'Institut Canada-Chine de l'Université de Shanghai. L'Institut offrira principalement, en français et en anglais, des programmes concernant les communications et les affaires.

Seneca College, Toronto (Ontario). Le Seneca College et l'Université de Shanghai ont signé un accord de coopération dans le domaine pédagogique visant la promotion des communications culturelles et éducationnelles entre la Chine et le Canada. L'accord favorisera la création de programmes concernant la radiotélédiffusion, le commerce international et la commercialisation. La première partie de ces programmes sera donnée en Chine, et la dernière année, à l'un des campus du Seneca College, à Toronto. L'entente est évaluée à 1,2 million \$, dont 600 000 \$ en contenu canadien.

Simon Fraser University, Burnaby (Colombie-Britannique). La Simon Fraser University a signé avec l'Académie des sciences sociales de Shanghai un protocole d'entente pour favoriser la collaboration entre les deux institutions en matière de recherche. L'accent sera d'abord mis sur les recherches touchant l'immigration. Le Réseau des centres d'excellence en immigration, dont la coordination est assurée par la Simon Fraser University, y aura une participation active.

Spruce Capital Homes Ltd., Prince George (Colombie-Britannique). Spruce Capital Homes a signé avec Chengdu Jian Rui Fa Construction Development Co. Ltd. un protocole d'entente pour

la fourniture de services de conception, de composantes structurelles en bois, des matériaux, de la main-d'oeuvre sur place et de services de supervision concernant la construction à Chengdu, dans la province du Sichuan, de 6 maisons unifamiliales à ossature en bois de style canadien. Ces maisons constituent la phase 1 d'un projet d'habitation de 100 maisons unifamiliales et de ville. L'entente est évaluée à 3 millions \$, dont 900 000 \$ en contenu canadien.

STW Holdings (Canada) Consultant Inc., Richmond Hill (Ontario). STW Holdings a signé avec Shanghai Scienceland Co. Ltd. un contrat de services d'experts-conseils concernant la conception et la construction d'un technocentre destiné spécifiquement aux enfants de douze ans et moins. Nouveau projet de musée à vocation pédagogique parrainé par le gouvernement, Shanghai Scienceland couvre tous les domaines de la science. Le projet est évalué à 5,8 millions \$, dont 3,5 millions \$ en contenu canadien.

Turkhot Tech Inc., Longueuil (Québec). Turkhot Tech a signé avec Shanghai Shihua Technology un contrat de coentreprise portant sur la fabrication de pompes à chaleur à Shanghai. Shihua commercialisera également, sur le marché chinois, les nouvelles pompes à chaleur de Turkhot qui purifient l'air à l'intérieur des maisons dans une proportion de 99 %. L'investissement initial dans la coentreprise est évalué à 2,25 millions \$, avec des ventes subséquentes valant plus de 20 millions \$ par an en contenu canadien.

University of British Columbia, Vancouver (Colombie-Britannique). La Faculté de commerce et d'administration de la University of British Columbia a signé avec Aetna School of Management, de l'Université Jiao Tong de Shanghai, un accord de coopération en vue de la création d'un programme conjoint de maîtrise internationale en administration des affaires. Les étudiants chinois suivront les cours de la Faculté de la UBC à Shanghai, et, à l'achèvement du programme, recevront un diplôme de cette université. Environ 50 étudiants seront acceptés pour la première phase du programme, qui pourrait commencer plus tard cette année.

Westeel Ltd., Winnipeg (Manitoba). Westeel a signé avec Hoi Tung Marine Machinery Suppliers un contrat portant sur la fourniture de huit silos à grains au port de Qingdao. Les silos, d'une capacité totale de 100 000 tonnes métriques, permettront aux autorités portuaires d'importer des céréales et des graines oléagineuses comme l'orge et le soya pour transformation ultérieure en Chine. Westeel est l'un des plus anciens et des plus importants fabricants nord-américains de produits en acier pour l'entreposage de produits agricoles et industriels. Le contrat est évalué à 1,9 million \$, entièrement en contenu canadien.

Yukon College, Whitehorse (Yukon). Le Yukon College a signé avec International Study Institute (ISI), de Tokyo, et avec ses succursales, un protocole d'entente sur les modalités d'un partenariat commercial à long terme à l'école du ISI à Shanghai. Des étudiants chinois viendront étudier l'anglais au Yukon College dans le cadre de ce projet. L'entente est évaluée à 50 000 \$ annuellement, entièrement en contenu canadien.

Le Yukon College a signé avec l'International Study Institute un accord aux termes duquel ce dernier enverra de 40 à 50 étudiants et quatre professeurs au Yukon College en septembre 2001, pour un programme d'immersion d'un mois en anglais langue seconde. L'entente est évaluée à 100 000 \$, entièrement en contenu canadien

Le Yukon College a signé avec la Foreign Language School et la International Studies University, toutes deux de Shanghai, un protocole général de coopération en vue d'échanges de professeurs et d'étudiants.

NOTA : Les informations contenues dans ce document ont été compilées à partir des communiqués de presse et autres documents fournis par les entreprises inscrites.